



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

MOLENBEEK-SAINT-JEAN, le 12 juin 2020
SINT-JANS-MOLENBEEK, 12 juni 2020

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 17 juin 2020, à 18:00 au CCM :

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 17 juni 2020, om 18:00, in het GCM :

- 29 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB-PVDA, visant à garantir la transparence dans les projets d'urbanisme pour tous les citoyens. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, om de transparantie in de stedenbouwkundige projecten voor alle burgers te waarborgen. *(Aanvullend)*

- 33 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DéFI, relative au pont du Jubilé. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DéFI, met betrekking tot de Jubileumbrug. *(Aanvullend)*

- 34 Secrétariat communal - Interpellation déposée par M. De Block, Conseiller communal PTB-PVDA, relative au report de la commission de concertation et de l'enquête publique sur les projets KBC et Dépôt Design. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, met betrekking tot het uitstel van de overlegcommissie en het openbaar onderzoek over de projecten KBC en Dépôt Design. *(Aanvullend)*

- 35 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative à la transparence et la participation citoyenne en matière d'urbanisme. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende transparantie en burgerparticipatie in stedenbouw. *(Aanvullend)*

- 36 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Majoros, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux projets de densification excessive de Molenbeek en période de Covid. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Majoros, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, met betrekking tot de buitensporige verdichtingsprojecten in Molenbeek tijdens de Covid-periode. *(Aanvullend)*

Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi Hind, conseillère communale PTB-PVDA,

relative au déroulement de la reprise scolaire. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie van Mevrouw Addi Hind, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, over de voortgang van de terugkeer naar school. *(Aanvullend)*

38 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, Conseillère communale PS-SP.A, relative au papillomavirus. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Kalimbiriro, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende het papillomavirus. *(Aanvullend)*

39 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux zones 20 km/h. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Sumlu, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de 20 km/uur-zones. *(Aanvullend)*

40 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Mme Evraud, Conseillère communale MR, relative aux embarras dus à la fermeture du tunnel Léopold II. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Evraud, Gemeenteraadslid MR, betreffende de problemen als gevolg van de sluiting van de Leopold II-tunnel. *(Aanvullend)*

41 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ouassari, Conseiller communal CDH-CD&V+, relative à la gratuité des garderies scolaires. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijneer Ouassari, Gemeenteraadslid CDH-CD&V+ , betreffende van de gratis schoolse opvang. *(Aanvullend)*

42 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Boufraquech, Conseiller communal PS-SP.A, relative à l'impact financier de la crise du coronavirus sur les finances communales. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Boufraquech, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende de financiële gevolgen van de coronaviruscrisis voor de gemeentelijke financiën. *(Aanvullend)*

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Met de meeste hoogachting.

Le Secrétaire adjoint,
De Adjunct-secretaris,

La Bourgmestre,
De Burbemeester,

Carine Van Campenhout

Catherine Moureaux

CONSEIL COMMUNAL DU 17 JUIN 2020 - CCM - 18H00 (SÉANCE FERMÉE AU PUBLIC POUR RAISONSSANITAIRES)

GEMEENTERAAD VAN 17 JUNI 2020 - GCM - 18U00 (ZITTING GESLOTEN VOOR HET PUBLIEK OM GEZONDHEIDSREDEKENEN)

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 Instruction publique - Désignation d'un membre et administrateur de l'Association "Les Cuisines Bruxelloises".

Openbaar onderwijs - Aanwijzing van een lid en bestuurder van de vereniging "Les Cuisines Bruxelloises".
- 2 Enseignement francophone - Enseignement maternel et primaire - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2020.

Franstalig onderwijs - Gemeentelijk basisonderwijs - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2020.
- 3 Enseignement francophone - Enseignement de promotion sociale - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2020.

Franstalig onderwijs - Onderwijs voor sociale promotie - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2020.
- 4 Enseignement francophone - Enseignement secondaire artistique à horaire réduit - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2020.

Franstalig onderwijs - Secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2020.
- 5 Secrétariat communal - Approbation des nouveaux statuts de l'Intercommunale d'Inhumation s.c.r.l.

Gemeentelijk secretariaat - Goedkeuring van de nieuwe statuten van de Intercommunale voor Teraardebestelling c.v.b.a.
- 6 Mobilité - Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire - Modifications.

Mobiliteit - Politie op het wegverkeer - Aanvullend algemeen reglement - Wijziging.
- 7 Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Marché de travaux relatif au réaménagement du parc Étangs Noirs sis rue des Étangs Noirs 76, en parallèle à l'aménagement de la friche contiguë sise rue de Menin 38-40 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Avis de marché, mode de passation et fixation des conditions de marché - CDC 20.005.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten – Overheidsopdracht voor

werken betreffende de herinrichting van het park gelegen te Zwarte Vijversstraat 76 en de inrichting van het aangrenzend braakliggend terrein gelegen Menenstraat 38-40 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Aankondiging van de opdracht, gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 20.005.

- 8 Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Marché de travaux relatif à la rénovation lourde d'un entresol en garderie et locaux et des combles en locaux pour la School 1 « Windroos », sise rue de Courtrai n°52 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Avis de marché, mode de passation, fixation des conditions du marché - CDC 20.012.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten – Overheidsopdracht voor werken betreffende de zware renovatie van een tussenverdiep in een opvang en lokalen en van de zolderverdieping in lokalen voor School 1 “Windroos”, gelegen Kortrijkstraat nr. 52 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Aankondiging van de opdracht, gunningswijze, vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 20.012.

- 9 Département Infrastructures et Développement Urbain - Rénovation lourde avec démolition et reconstruction de locaux de l'école 8-9 sise rue Gulden Bodem 2-4 à Molenbeek-Saint-Jean - Préfinancement par IGRETEC d'un marché de traduction - Approbation de l'avenant 2 à la convention du 18/09/2018.

Departement Infrastructuur en Stedelijk ontwikkeling - Zware renovatie met afbraak en heropbouw van de schoolgebouwen 8-9 gelegen Gulden Bodemstraat 2-4 te Sint-Jans-Molenbeek - Voorfinanciering door IGRETEC van een vertaalcontract - Goedkeuring van het aanhangsel 2 aan de overeenkomst van 18/09/2018.

- 10 Département Infrastructures et Développement Urbain - Rénovation de l'école 1 sise rue des quatre vents, 71 à Molenbeek-Saint-Jean - Mission de déclarant et responsable PEB - Désignation de l'intercommunale IGRETEC par le biais de la convention PEB - Approbation.

Departement Infrastructuur en Stedelijk ontwikkeling - Renovatie van de school 1 gelegen Vier Windenstraat, 71 te Sint-Jans-Molenbeek - Missie van het verklarend en verantwoordelijk EPC - Aanwijzing van de intercommunale IGRETEC via het EPC-akkoord - Goedkeuring.

- 11 Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable « Autour du Parc de l'Ouest » - Approbation de l'acquisition du bien sis rue de Lessines 37-39, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract « Rondom Westpark » - Goedkeuring van de aankoop van het goed gelegen in de Lessenstraat 37-39, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

- 12 Département Infrastructures et Développement urbain - Programme Politique de la Ville 2017-2020 par la Revitalisation Urbaine - Approbation de la troisième modification de programme.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Stadsbeleid via Wijkontwikkeling 2017-2020 - Goedkeuring van de derde programmawijziging.

- 13 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation 5 Heyvaert-Poincaré - rue Heyvaert 59-61 - convention d'occupation précaire entre la Sprb Direction Facilities et la Commune de

Molenbeek.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract 5 Heyvaert-Poincaré - Heyvaertstraat 59-61 - overeenkomst voor tijdelijk gebruik tussen de Gob Directie Facilites en de Gemeente Molenbeek.

- 14 Propriétés communales - Rue des Quatre Vents, 190 à 1080 Bruxelles - Occupation temporaire du pavillon des 4-vents et du jardin attenant, sis à l'arrière de l'école communale n°5, par l'association de fait « Quartier Durable Citoyen ».

Gemeentelijke eigendommen - Vier-Windenstraat 190 te 1080 Brussel - Tijdelijke bezetting van het 4-windenpaviljoen en de aangrenzende tuin gelegen aan de achterkant van gemeenteschool nr. 5 door de facto vereniging "Quartier Durable Citoyen".

- 15 Affaires juridiques - Restaurant « Le Pythagoras » - Avenue de Roovere 9 - Fin du bail commercial - Convention de transaction - Approbation.

Juridische Zaken - Restaurant « Pythagoras » - De Rooverelaan 9 - Einde van de handelshuur - Dadingsovereenkomst - Goedkeuring.

- 16 Economat - Marché public de services de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean ayant pour objet un accord-cadre concernant des services postaux 2021-2024 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Economaat - Overheidsopdracht voor diensten van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek met als voorwerp een raamovereenkomst met betrekking tot postverwerkingsdiensten 2021-2024 - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en de gunningswijze.

- 17 Taxes communales - Covid-19 - Mesures fiscales de soutien au secteur économique local.

Gemeentebelastingen - Covid-19 - Fiscale maatregelen ter ondersteuning van de lokale economische sector.

- 18 Finances - Budget communal extraordinaire 2020 - Modification budgétaire n°1

Financiën - Buitengewone gemeentebegroting 2020 - Begrotingswijziging nr 1

- 19 Finances - Fabrique d'Eglise Saint-Charles Borromée - Compte 2019

Financiën - Kerkfabriek Sint-Karel Borromeus - Rekening 2019

- 20 Finances - Fabrique d'Eglise Saint-Jean Baptiste - Compte 2019

Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan Doper - Rekening 2019

- 21 Finances - Fabrique d'Eglise Sainte-Barbe - Compte 2019

Financiën - Kerkfabriek Sint-Barbara - Rekening 2019

22 Finances - Fabrique d'Eglise de la Résurrection - Compte 2019

Financiën - Kerkfabriek Verrijzenis - Rekening 2019

23 Recette communale - CPAS - Compte de l'exercice 2019.

Gemeenteontvangsten - OCMW - Rekening van het dienstjaar 2019.

24 Recettes communales – Vérification de l'encaisse communale du 01.01.2019 au 31.12.2019.

Gemeenteontvangsten – Controle van het gemeentekasgeld van 01.01.2019 tot 31.12.2019.

25 Finances - Modifications budgétaires de clôture (99) de l'exercice 2019

Financiën - Begrotingswijziging (99) betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2019

26 Recette communale - Comptes annuels de l'exercice 2019.

Gemeenteontvangerij - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2019

27 Secrétariat communal - Motion déposée par M. Mutambayi, conseiller communal N-VA, concernant l'affiliation de la Commune et du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean à l'initiative de la carte européenne Disability - Report du 27/05/2020.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Mutambayi, gemeenteraadslid N-VA, betreffende de aansluiting van de gemeente en het OCMW van Molenbeek bij het initiatief van het European Disability Card - Uitstel van 27/05/2020.

28 Secrétariat communal - Motion déposée par DéFI, ECOLO SAMEN et CDH-CD&V+, visant à la solidarité économique et sociale et visant à décréter l'urgence sociale, sociétale, économique et environnementale en région bruxelloise.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door DéFI, ECOLO SAMEN et CDH-CD&V+, gericht op de economische en sociale solidariteit en gericht om te decreteren de sociale, maatschappelijke, economische en ecologische noodtoestand in het Brussels Gewest

29 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB-PVDA, visant à garantir la transparence dans les projets d'urbanisme pour tous les citoyens. (*Complémentaire*)

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, om de transparantie in de stedenbouwkundige projecten voor alle burgers te waarborgen. (*Aanvullend*)

30 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, Conseiller communal LIDEM, relative à l'approvisionnement des véhicules électriques et CNG - Report du 22/01/2020 - Report du 19/02/2020 - Report du 27/05/2020.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, Gemeenteraadslid LIDEM, betreffende het CNG tanken en het laden van de elektrische voertuigen - Uitstel van 22/01/2020 - Uitstel van 19/02/2020 - Uitstel van 27/05/2020.

- 31 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Rajae Maouane, Conseillère communale ECOLO SAMEN, relative aux violences contre les femmes - Report du 27/05/2020.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Rajae Maouane, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, over het geweld tegen vrouwen - Uitstel van 27/05/2020.

- 32 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal DÉFI, relative à la diffusion sur une page Facebook liée à un parti politique d'images vidéos prises par la Cellule Incivilités de la Commune.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DÉFI, met betrekking tot de uitzending op een Facebook-pagina die gelinkt is aan een politieke partij van videobeelden genomen door de Cel Onburgerlijk gedrag van de Gemeente.

- 33 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DÉFI, relative au pont du Jubilé. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DÉFI, met betrekking tot de Jubileumbrug. *(Aanvullend)*

- 34 Secrétariat communal - Interpellation déposée par M. De Block, Conseiller communal PTB-PVDA, relative au report de la commission de concertation et de l'enquête publique sur les projets KBC et Dépôt Design. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, met betrekking tot het uitstel van de overlegcommissie en het openbaar onderzoek over de projecten KBC en Dépôt Design. *(Aanvullend)*

- 35 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative à la transparence et la participation citoyenne en matière d'urbanisme. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende transparantie en burgerparticipatie in stedenbouw. *(Aanvullend)*

- 36 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Majoros, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux projets de densification excessive de Molenbeek en période de Covid. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Majoros, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, met betrekking tot de buitensporige verdichtingsprojecten in Molenbeek tijdens de Covid-periode. *(Aanvullend)*

- 37 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi Hind, conseillère communale PTB-

PVDA, relative au déroulement de la reprise scolaire. *(Complémentaire)*

Gemeentesecretariaat - Interpellatie van Mevrouw Addi Hind, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, over de voortgang van de terugkeer naar school. *(Aanvullend)*

- 38 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, Conseillère communale PS-SP.A, relative au papillomavirus. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Kalimbiriro, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende het papillomavirus. *(Aanvullend)*

- 39 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux zones 20 km/h. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Sumlu, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de 20 km/uur-zones. *(Aanvullend)*

- 40 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Mme Evraud, Conseillère communale MR, relative aux embarras dus à la fermeture du tunnel Léopold II. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Evraud, Gemeenteraadslid MR, betreffende de problemen als gevolg van de sluiting van de Leopold II-tunnel. *(Aanvullend)*

- 41 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ouassari, Conseiller communal CDH-CD&V+, relative à la gratuité des garderies scolaires. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijneer Ouassari, Gemeenteraadslid CDH-CD&V+ , betreffende van de gratis schoolse opvang. *(Aanvullend)*

- 42 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Boufraquech, Conseiller communal PS-SP.A, relative à l'impact financier de la crise du coronavirus sur les finances communales. *(Complémentaire)*

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Boufraquech, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende de financiële gevolgen van de coronaviruscrisis voor de gemeentelijke financiën. *(Aanvullend)*